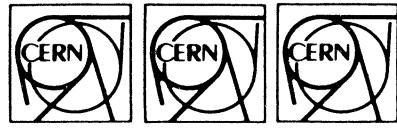


bulletin



WEEK MONDAY 2 MAY

n° 18/88

SEMAINE DU LUNDI 2 MAI

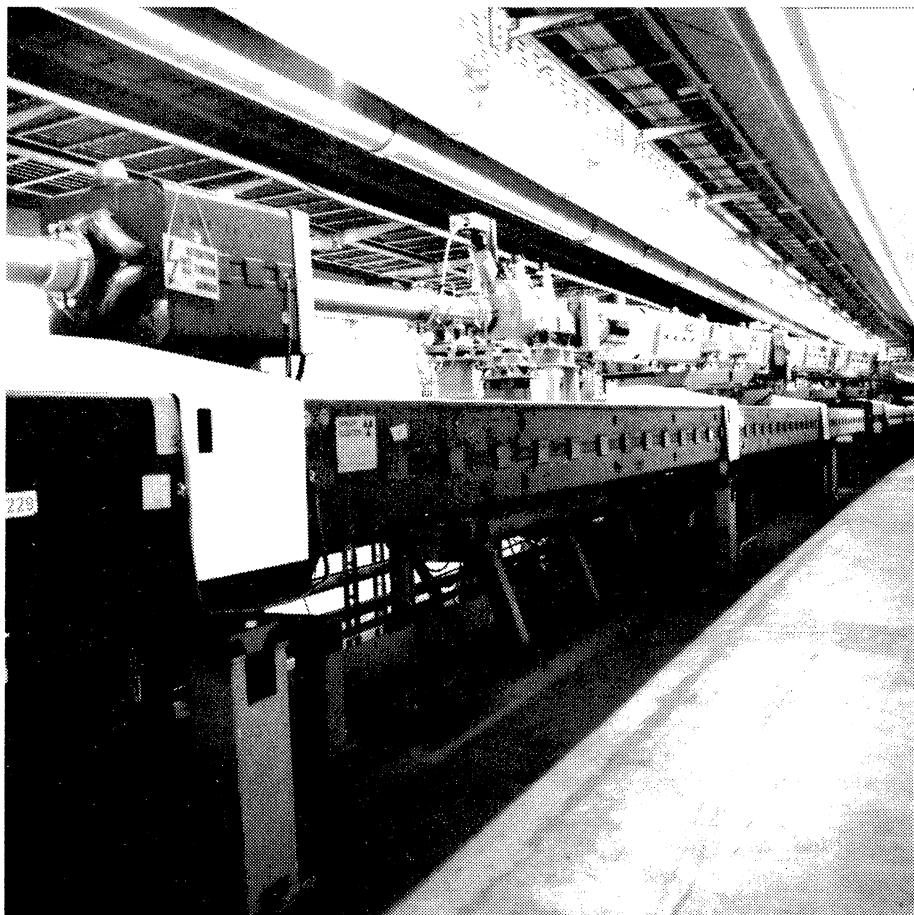


Photo 0406.4.88

The positron extraction line for LEP above the SPS ring, looking in the beam direction.

La ligne d'extraction des positons pour le LEP située au-dessus de l'anneau du SPS, vue dans le sens de circulation du faisceau.

Springtime for LEP particles

In mid-April, the SPS received its first positrons of the year, marking the start of a machine development period scheduled to culminate in July with injection of beam into the first octant of LEP, where installation work is almost complete. The SPS received its first positrons last year, and in the meantime 24 (out of an eventual 32) single-cell standing wave cavities have been installed to provide the higher radiofrequency voltages needed to handle electrons and positrons. An important interim step will be to eject particles from the SPS into the new positron beamline leading to LEP, with a temporary beam dump blocking the door to the new machine. This year the SPS will also accelerate its first electrons. LEP's electrons and positrons are served at 500 MeV by the LPI LEP Pre-Injector, taken to 3.5 GeV in the PS before being passed to the SPS for acceleration to LEP's injection energy of 20 GeV.

Particules pour le LEP : c'est l'printemps

A la mi-avril, le SPS a reçu ses premiers positons de l'année, ouvrant ainsi une période d'études sur la machine qui devrait connaître son apogée en juillet avec l'injection d'un faisceau dans le premier octant du LEP où les travaux d'installation sont presque achevés. Le SPS avait déjà reçu ses tout premiers positons l'an dernier et depuis lors 24 cavités monocellulaires à onde stationnaire (sur un total final de 32) ont été installées pour fournir les tensions radiofréquence plus élevées que nécessite l'accélération des électrons et des positons. Une étape intermédiaire importante sera l'éjection de particules depuis le SPS dans la nouvelle ligne de faisceaux de positons conduisant au LEP, dont l'accès sera temporairement bloqué par un dispositif de décharge. Cette année, le SPS accélérera aussi ses premiers électrons. Les électrons et les positons destinés au LEP sont portés à 500 MeV dans le préinjecteur du LEP, LPI, puis à 3,5 GeV dans le PS avant de passer dans le SPS pour y être accélérés jusqu'à l'énergie d'injection dans le LEP, c'est-à-dire 20 GeV.

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après. La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

COMITE DE MANAGEMENT 21 avril 1988

A la soixante-deuxième réunion les membres du Comité de management ont d'abord entendu des rapports de H. Schopper et de J. A. Martinez sur les récentes réunions du Groupe de travail du Comité des Finances chargé d'étudier le système de départs anticipés. La Direction présentera en conséquence aux réunions d'avril du Comité des Finances et du Comité du Conseil une version révisée de ses propositions en vue de l'application des recommandations du Comité d'évaluation du CERN. Le Groupe de travail lui-même n'a pas pu parvenir à un accord sur les recommandations à soumettre au Comité des Finances et souhaite disposer de plus de temps pour effectuer des études sur d'autres façons possibles de réduire les effectifs du personnel. H. Schopper a exprimé sa déception quant à l'absence de progrès concernant cette importante question. Il a rappelé que pour la Direction et le Comité d'évaluation du CERN le recrutement d'au moins 50 personnes chaque année est essentiel pour le rajeunissement et la vitalité de l'Organisation.

R. F. Heyn a ensuite rendu compte des récentes réunions du Groupe de travail sur les calculs des barèmes des contributions où des progrès satisfaisants ont été réalisés. Une proposition précise sera soumise au Comité des Finances à sa réunion d'avril.

H. Schopper a annoncé qu'à l'avenir toutes les propositions d'expériences sans accélérateur au CERN devront être soumises directement à la Commission de la recherche et que les expériences approuvées devront faire l'objet de rapports de situation réguliers. La réunion s'est terminée par de courts rapports sur le démarrage très réussi de la machine SPS et sur ACOL présentés respectivement par B. de Raad et R. Billinge.

CAISSE DE PENSIONS – ELECTIONS 1988

A la suite de ces élections, les nouveaux membres élus, titulaire et suppléant, ont souhaité adresser le communiqué suivant aux membres de la Caisse de Pensions du CERN

Nous voudrions remercier les 2462 membres de la Caisse de Pensions du CERN qui nous ont accordé leur confiance en votant soit pour Guy Maurin (titulaire) soit pour Florence Ranjard (suppléante).

Nous souhaitons, à cette occasion, réaffirmer nos objectifs communs à l'égard de tous les membres de la Caisse.

Le principal problème reste la garantie. Garantie en cas de dissolution de l'Organisation et garantie de

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading. Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

MANAGEMENT BOARD 21 April 1988

At the sixty-second meeting the members of the Management Board first heard reports from H. Schopper and J. A. Martinez on the recent meetings of the Finance Committee Working Group on Early Departures. As a result the Management will present a revised version of its proposals to implement the recommendations of the CERN Review Committee to the April meetings of the Finance Committee and Committee of Council. The Working Group itself was unable to reach agreement on recommendations to be put forward to the Finance Committee, and it would ask for more time to carry out studies of other possible ways of reducing staff numbers. H. Schopper expressed his disappointment on the lack of progress being made on this important issue; he re-iterated the stand of the Management and of the CERN Review Committee that the recruitment of at least 50 new staff every year was essential for the rejuvenation and vitality of the Organization.

R. F. Heyn then reported on the recent meetings of the Working Group on Calculations of the Scales of Contributions in which good progress had been made. A definite proposal would be submitted to the Finance Committee at its April meeting.

H. Schopper announced that in future all proposals for non-accelerator experiments at CERN should be submitted directly to the Research Board and that regular progress reports should be given on those approved. The meeting ended with brief reports on the very successful start up of the SPS machine and on ACOL by B. de Raad and R. Billinge, respectively.

PENSION FUND ELECTIONS 1988

Subsequent to these elections, the member elected and his alternate would like to make the following announcement to the members of the CERN Pension Fund

We should like to thank the 2462 members of the CERN Pension Fund who with their votes showed their confidence in us – Guy Maurin (member) or Florence Ranjard (alternate).

We would like to take this opportunity to make our goals plain to all members of the Fund.

The major problem that still has to be tackled is that of the guarantee that, in the event of the dissolution of the Organization, benefits will continue to be paid and

paient des prestations jusqu'au dernier bénéficiaire de la Caisse. En fait, hormis la question de l'indexation annuelle des prestations, l'essentiel de ce problème repose sur la résorption du déficit technique de la Caisse. Eliminer ce déficit doit être notre premier objectif. Nous devons également nous assurer que les hypothèses de calcul de ce déficit soient réalistes, en particulier l'hypothèse économique d'un rendement net théorique des avoirs de la Caisse de 3,5 % doit être ramenée à environ 2,5 %, valeur plus proche de la réalité. Ce déficit doit aussi être résorbé dès maintenant afin d'assurer l'équité entre la génération qui perçoit déjà ses prestations et les générations futures qui, si rien n'est fait, risqueraient d'être confrontées à une caisse vide. Dans tous les cas, l'amortissement du déficit technique devra préserver les droits et intérêts des membres et bénéficiaires de la Caisse, sans devoir exclure une augmentation des cotisations.

Le deuxième problème à examiner concerne la structure administrative et financière de la Caisse. Déjà en 1988 plus de 700 bénéficiaires reçoivent des prestations. D'ici 10 ans ils seront environ 2000. Aujourd'hui la Caisse gère un capital de plus de 1,5 milliard de francs suisses; bientôt ce capital passera le cap des 2 milliards. Il est indispensable que toutes ces activités soient gérées par des structures stables et efficaces. Or le seul investisseur CERN a pris sa retraite depuis quelques années, tout en continuant de suivre cette importante activité; le Président du Comité des Pensions vient d'être remplacé et d'ici la fin de l'année l'Administrateur devra, lui aussi, être remplacé. Il est temps maintenant de mettre en place une structure de gestion qui donnera à la Caisse les moyens nécessaires pour réaliser ses objectifs. Il est également temps de déterminer la position de la Caisse de Pensions à l'intérieur de l'Organisation, de clarifier ses relations avec les Etats Membres, le Conseil et la Direction. Rappelons que la Caisse de Pensions du CERN constitue le seul pilier de protection sociale pour la plupart d'entre nous.

Voici les deux principaux engagements que nous avons pris à l'égard des membres de la Caisse de Pensions du CERN.

G. Maurin

F. Ranjard

PRISE EN CHARGE DES FRAIS DE CURE APRES UN ACCIDENT OU UNE MALADIE D'ORIGINE PROFESSIONNELLE

I. Autorisation de la cure

1. Toute demande d'autorisation de cure pour raison professionnelle est soumise à la Caisse Maladie Austria selon la procédure en vigueur. La Caisse Maladie donne d'abord son accord pour une cure selon les conditions prévues par la Convention 605/ADM entre le CERN et l'Austria (cf. point 9, Annexe II).
2. La Caisse Maladie transmet ensuite la demande aux Affaires sociales pour qu'elle soit soumise au Médecin-Conseil de l'Organisation qui doit se prononcer sur le lien de causalité entre la demande de cure et l'accident ou la maladie reconnus comme étant d'origine professionnelle.

that they will also continue to be paid until the expiry of the entitlement of the last beneficiary of the Fund. Apart from the question of annual indexation of benefits, this problem mainly concerns the elimination of the technical deficit. That should be our first priority. We must also try to ensure that the assumptions on which the deficit are calculated are realistic. In particular, the assumption of a theoretical 3.5% net return on the Fund's assets should be modified to about 2.5% which is more realistic. Steps should also be taken to reduce the deficit immediately in fairness to future generations who, if nothing is done, may be faced with an empty Fund, unlike those already receiving benefits. In any event, the technical deficit must be amortized to preserve the rights and interests of the members and beneficiaries: an increase in contributions cannot be excluded.

The second problem that needs to be considered is the administrative and financial structure of the Fund. There are already more than 700 beneficiaries in 1988. In ten years' time there will be some 2000. The Fund now manages assets of more than 1.5 thousand million Swiss francs and the two thousand million mark will soon be reached. It is vital that the Fund's activities be governed by stable, efficient structures. The one member of the staff with responsibility for investment retired some years ago, although he has continued to be involved with this very important matter. The Chairman of the Pensions Board is new and at the end of the year a new Administrator will take over. The time has come to set up a management structure which will enable the Fund to do its job properly. Furthermore, the Fund's position within the Organization must also be determined and its relationship with the Member States, the Council and the Management must be clarified. We remind you that, for most of us, the CERN Pension Fund constitutes the only social cover we have.

These then are the two tasks which we have committed ourselves to addressing on behalf of the members of the CERN Pension Fund.

G. Maurin

F. Ranjard

REIMBURSEMENT OF CURE EXPENSES AFTER A WORK-RELATED ACCIDENT OR ILLNESS

I. Authorization for the cure

1. All applications for a cure following a work-related accident or illness shall be submitted to the Austria Health Insurance Scheme in accordance with the normal procedure; the Health Insurance Scheme first authorizes the cure in accordance with the conditions set out in Agreement 605/ADM between CERN and Austria (cf. point 9, Appendix II).
2. The Health Insurance Scheme then forwards the application to the Social Affairs Section for submission to the Organization's Medical Adviser. The latter must decide whether the request for a cure is linked to the recognised work-related accident or illness.

3. Après examen du patient, le Médecin-Conseil recommande ou non la prise en charge de la cure sous le régime de l'assurance pour les maladies et accidents professionnels. Cette prise en charge n'est pas accordée pour des cures qualifiées d'entretien.
4. Le type de cure et le centre où elle aura lieu devront être les mieux adaptés du point de vue thérapeutique.

II. Prise en charge des frais de cure sous le régime de l'assurance pour les maladies et accidents professionnels (cf. point 17 de l'Annexe II de la Convention 605/ADM entre le CERN et l'Austria)

1. Les frais de traitement sont remboursés à 100%.
2. Les frais de séjour sont remboursés à 100% jusqu'à un maximum équivalant à l'indemnité de subsistance en vigueur pour le pays où la cure a lieu, sur présentation de pièces justificatives.
3. Les frais de voyage sont remboursés sur la base du prix d'un billet de chemin de fer aller et retour en première classe. Le délai de route est d'un jour pour l'aller et d'un jour pour le retour; l'indemnité de subsistance est calculée selon les tarifs officiels.

III. Litiges

1. Si l'autorisation de cure est refusée par Austria (voir I.1.) suivre la procédure prévue par l'Article 12 de la Convention 605/ADM entre le CERN et l'Austria.
2. En cas de désaccord avec l'avis du médecin-conseil concernant la qualification professionnelle de la cure, l'intéressé devra déposer, par écrit, une demande d'arbitrage médical dans un délai de 60 jours suivant la notification du refus. Il appartiendra alors au médecin-traitant de l'intéressé de se mettre en rapport avec le médecin-conseil de l'Organisation afin qu'ils se mettent d'accord soit sur un avis commun, soit sur le choix d'un troisième praticien qui les départagera.

IV. Procédures

Les Affaires sociales sont chargées de coordonner les procédures décrites ci-dessus.

3. Once the patient has been examined, the Medical Adviser shall recommend whether the cure expenses should be covered under the health insurance scheme provisions concerning work-related accidents or illnesses. This type of reimbursement is not applicable to 'cures d'entretien'.

4. The type of cure and the treatment centre must be the most suitable from the therapeutic point of view.

II. Reimbursement of cure expenses under the health insurance scheme provisions concerning work-related accidents or illnesses (cf. point 17 Appendix II of Agreement 605/ADM between CERN and Austria)

1. Cost of treatment is reimbursed at 100%.
2. Cost of stay is reimbursed at 100% up to the maximum amount of the subsistence allowance applying in the country in which the cure is undertaken; this is subject to presentation of the appropriate bills.
3. Travelling expenses are reimbursed on the basis of the price of a first-class return rail ticket. Travelling time allowed is one day for the outward journey and one day for the return journey; subsistence allowance is calculated at the official rates.

III. Appeals

1. If Austria refuses to authorize the cure (see I.1.), appeals may be lodged in accordance with the procedure set out in Article 12 of the Agreement 605/ADM between CERN and Austria.
2. If the Organization's Medical Adviser does not agree that the cure is linked to a work-related accident or illness, the person concerned can make a written application for medical arbitration within 60 days of notification of refusal. The patient's doctor will then contact the Medical Adviser with a view to reaching agreement either on a joint opinion or on the choice of a third medical practitioner to decide between them.

IV. Procedures

The Social Affairs Section shall be responsible for co-ordinating the above-mentioned procedures.

MATERIEL DES RESTAURANTS

Les concessionnaires des restaurants et cafétérias demandent à ceux de leurs clients qui emportent sur leur lieu de travail vaisselle, couverts, plateaux, etc. de les rapporter rapidement afin d'assurer la bonne marche du service, et ceci dans l'intérêt de l'ensemble des usagers.

Merci de votre coopération.

Le Comité de Surveillance des Restaurants
Tél. 4469

RESTAURANT EQUIPMENT

The restaurant and cafeteria concessionnaires kindly request those clients who take crockery, cutlery, trays, etc. to their work places to return them rapidly. This is to ensure efficient running of the service and is thus in the interests of all users.

Thank you for your cooperation.

Restaurant Supervisory Committee
Tel. 4469

COMPENSATION DU 1^{ER} MAI 1988

Comme annoncé au Bulletin hebdomadaire 9/88, le vendredi 13 mai 1988 sera jour férié en remplacement du 1er mai, qui cette année tombe un dimanche.

Division du Personnel
Tél. 3238-4474

SEMINARS SEMINAIRES

Monday 2 May

SPECIAL PS ACCELERATOR SEMINAR

at 11.00 hrs - Auditorium

Introduction to accelerators

A prelude to CERN accelerator school courses

by E. J. N. WILSON / CERN-PS

This 9 week course, under the auspices of PS Seminars, is intended for anyone with a technical or scientific background who would like to become familiar with the principles of accelerator design. The level of the course is chosen with the intention of preparing those with no specialist knowledge of accelerator theory for the CERN Accelerator School in September, but it will also be of interest to a much wider audience from all the technical Divisions. The first two talks (2 May at 11.00 hrs and 11 May at 14.00 hrs) will be by way of mathematical introduction for those whose matrix algebra and solution of differential equations may need refreshing. Starting on 16 May there will be a series of seven talks on all aspects of circular machines which will cover in a simple way the principles of focussing, betatron motion, dispersion, chromaticity, radio frequency systems and phase stability and beam instabilities. The special features of electron machines will be emphasized in preparation for LEP. All sessions will be held in the Main Auditorium (Bldg 500). There will be tutorial sessions on Fridays following the Monday courses.*

* Please note change of date and time!

Monday 2 May

EP SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

Spectroscopy and annihilation of the $p\bar{p}$ atom at LEAR

by Ugo GASTALDI / CERN-EP

An overview is given of the physics output of the LEAR experiments that have worked on the spectroscopy and atomic cascade of protonium (PS171-ASTERIX, PS174, PS175) and on $p\bar{p}$ annihilations at rest, that occur from levels of the $p\bar{p}$ atom (PS170-APPLE, PS171-ASTERIX, PS182, PS183). Emphasis is put on results that could not have been obtained without LEAR and that offer new and unique physics tools for the spectroscopy of light non-exotic and exotic mesons and for nucleon-antinucleon nuclear physics. Topics include :

COMPENSATION FOR 1 MAY 1988

As announced in Weekly Bulletin 9/88, Friday 13 May 1988 will be an official holiday in compensation for 1st May, which falls on a Sunday this year.

Personnel Division
Tel. 3238-4474

formation of the $p\bar{p}$ atom, effects of strong interactions on S and P atomic levels of protonium, dependence of the yields of atomic transitions of protonium on the target density, observation of dependence of the branching ratios of exclusive annihilation channels from the target density and from the selection of initial atomic states of protonium, concept and experimental observation of Angular Momentum Polarization (AMP), use of AMP to identify broad states (glueballs? hybrids?) produced in $p\bar{p}$ annihilations at rest.

Tuesday 3 May

SPS EXPERIMENTS COMMITTEE

Open session

at 09.00 hrs - Auditorium

1. Status of experiment proposals for UNK (V. Obraztsov and L. Montanet).
2. Status report on WA80 (Study of relativistic nucleus-nucleus collisions; H.H. Gutbrod).
3. Status report on WA85 (Study of high energy nucleus-nucleus interactions with Omega equipped with a multiparticle high p_T detector; E. Quercigh).
4. Status report on NA35 (Study of relativistic nucleus-nucleus collisions; R. Stock).

Closed session

at 14.00 hrs - Conference Room 6th floor, Administration Building (to be continued on Wednesday 4 May at 09.00 hrs).

Tuesday 3 & Wednesday 4 May

PRESENTATIONS

at 09.00 hrs - bldg 32, 1-A24

Please note unusual time and place!

New graphics workstations from Tektronix

by R. STÄMPFLI / Tektronix

Tuesday 3 May :

Exhibition	09.00 to 12.00 hrs and 13.30 to 16.30 hrs
------------	--

Talk	14.00 to 14.45 hrs
------	--------------------

Wednesday 4 May :

Exhibition	09.00 to 12.00 hrs
------------	--------------------

Tuesday 3 May

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium*

Charm hadro-production in proton-proton interactions at $\sqrt{s} = 27 \text{ GeV}$

by M.I. JOSA / Ciemat, Madrid

Final results on charm decay and production properties as observed in the LEBC-EHS Experiment (NA27) will be presented.

* Tea and coffee will be provided at 16.00 hrs.

Wednesday 4 May

PS SEMINAR

at 11.00 hrs – PS Auditorium
bldg 6, 2-024

New ideas and evolution of accelerator timings

by G. BARIBAUD / CERN-PS

Wednesday 4 May

LUNCHTIME VIDEOS

at 13.00 hrs – Auditorium

The pleasure of finding things out

by Richard FEYNMAN / BBC Horizon

A light-hearted 1981 interview with Feynman (50 min.)

Wednesday 4 May

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – Theoretical Conference Room

The concept of measurement and paradoxes of quantum mechanics

by J. RAYSKI / University of Krakow

The concept of measurements in quantum theory is analysed and the paradoxes (Schrödinger cat, E.P.R., etc.) are resolved in a spirit of reconciliation between Einstein's realistic and Bohr's positivistic attitudes.

Wednesday 4 May

LEP SEMINAR

at 14.30 hrs – LEP Auditorium

The LEP-BI Equipment Database at CERN

by X. ANDRIOPoulos / CERN-LEP

The database aims at facilitating the definition, installation and maintenance of the electronic equipment required for beam instrumentation. The database model comprises a variety of objects such as chassis, modules, channels, sockets, plugs, cables, etc. as well as configuration of these to describe more complex objects, e.g. a time delay system or threshold counter. An object-oriented man-machine interface has been constructed as a semantic network of desktop forms, pulldown menus and popup windows. The system has been implemented as a large C program on top of the Oracle RDBMS. The implementation exhibits a multilayered software architecture and is based upon the concept of abstract data types. Provision has been made to run the program

in a distributed fashion via remote procedure calls. A complete and improved form of referential integrity has also been provided.

Wednesday 4 May

LEAR DISCUSSION MEETING

at 14.30 hrs – PS Auditorium
bldg 6, 2-024

Mesons and multi-quark spectroscopy

by N. ISGUR / CERN-TH

Wednesday 4 May

PRESENTATION

at 15.00 hrs – DD Auditorium
bldg 31, 3-005

The S-1 Mini Supercomputer

by R. HARVEY & M. FUNG / Supertek
Computers, Inc., California, USA

The S-1 is a highly cost effective mini-supercomputer manufactured by Supertek, Inc. It provides 40MFLOPS peak performance, executes the CRAY XMP/416 instruction set, and is able to run optimized Cray compatible codes. The system can be used stand-alone or as a software development front-end station to high performance Cray supercomputers. The attractively priced S-1 features compact packaging, fan cooling, low power consumption and high transportability. A general description of the S-1 will be presented.

Jeudi 5 mai

PRESENTATION TECHNIQUE

de 09.00 à 16.00 h – Parking PTT, près du bât. 63

Télémécanique (F), représenté par Télémécanique AG (CH), propose en démonstration sa gamme d'appareils électriques basse tension. – Appareillage de coupure d'installation : contacteurs modulaires 16 à 63 A avec ou sans commutateur jour/nuit, disjoncteurs-moteurs, retardateurs, télerrupteurs, programmeurs électroniques – appareillage de contrôle et de puissance industriel : contacteurs, contacteurs-disjoncteurs intégrés intégral, auxiliaires de commande et de signalisation, détecteurs de proximité, détecteurs photo-électroniques, interrupteurs de position (fin de course), pressostats et vacuostats, etc. – régulateurs de vitesse Altivar pour moteurs asynchrones à cage – automates programmables.

Langues : allemand, français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4584

Thursday 5 May

PRESENTATION

from 09.00 to 12.00 hrs – DD Auditorium

INTEL Semiconductor AG seminar. The goal of this presentation is to introduce the new PC-Platform concept of INTEL. First a short introduction of INTEL's System Group will be given. A general overview of the OEM Platform and its implication for the end user will

then follow. The next section will then describe in some detail the new products announced by INTEL at the end of April : 386 AT Compatible Motherboard, High Performance integrated Systems based on the 386 Motherboard, upgrade of existing PCs like the IBM AT/03 to 386 compatible Technology. An outlook including the Hardware and Software compatibility Issues and Support from Intel will close the formal part of the presentation. We will have the 25 MHz workstation available with Software for a demonstration of UNIX and DOS under UNIX.

Language : English

Renseignements : M. Diraison / FI / 4584

Thursday 5 May

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs - Auditorium*

The cosmic background anisotropies

by F. MELCHIORRI / Università di Roma

The Cosmic Background Radiation provides an unobstructed view of the universe since the beginning. The radiation itself is coming from a the so-called Last Scattering Surface, which is located at redshift 1000 or about one million years after the Big Bang : however the lack of causal connection among regions separated by more than 1 degree in the sky allow us to explore the structure of the universe immediately after the Planck era, i.e. 10^{-43} sec after the Big Bang. In conclusion we have a picture of the matter in a very special condition, with a density of about $10^{90} \text{ gr.cm}^{-3}$, a temperature of about 10^{30} K and an energy of 10^{18} GeV . We discuss the properties of this matter on the basis of the recent results on CBR spectrum and anisotropies.

* Tea and coffee will be provided at 16.00 hrs.

Friday 6 May

TECHNICAL PRESENTATION

from 09.30 to 12.30 hrs - LEP Auditorium
bldg 30, 7th floor

The Touchstone family of RF and microwave CAE products

by Dr HARTMANN & G. SCHMIDT / Tactron
GmbH, Munich

EEsof Inc. offers a complete system of programs for computer-aided design of RF- and microwave circuits from the network synthesis to the final mask layout and the measurement of the produced circuit. The basic program is 'Touchstone', a linear simulator with built-in optimizer. It contains many models for microstrip and stripline elements, as well as S-parameter data for the most commercial bipolar and GaAs-FET devices. 'Libra' is an extended 'Touchstone' version with the capability to analyse nonlinear circuits under steady-state conditions (e.g. mixers). Time-domain analysis is possible with 'mw-Spice', an extension of Berkeley Spice with specific RF components. 'E-syn' is a synthesis program for lumped-element or distributed filters. 'MICAD/MICmask' transfers the designed circuit to an elaborated layout. All these programs are stand-alone, but they share their files in a common data format. They run on a variety of workstations from the IBM/AT over SUN/Apollo up to the VAX 8600.

Friday 6 May

PRESENTATION

10.00 to 12.00 hrs and at 14.00 hrs
DD Auditorium , bldg 31, 3-005

VMEbus modules from Microsys GmbH

by J.-P. MURA / Microsys GmbH &
B. WEIL / Microprocess

Microsys will present their present and future VMEbus products, in both single and double height formats. These include 16 and 32-bit CPU modules based on the Motorola 68000 family of microprocessors, up to the MC68030, as well as graphics controllers and other functions. In the afternoon from 14.00 hrs, there will be an exhibition and demonstration of some of their latest VMEbus products, both hardware and software.

Monday 9 May

EF SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room
bldg 13, 2-005

Cryogenic detectors

by David CALDWELL / University of
California, Santa Barbara & Tapio NIINIKOSKI /
CERN-EP

Particle detectors operating at very low temperatures in principle can be sensitive to very small energy deposits and have unprecedented energy resolution. These characteristics should make accessible previously impossible measurements in many areas, including X-ray astronomy, coherent scattering of neutrinos, double beta decay, dark matter searches, and high resolution vertex detection with potentially high tolerance against radiation damage. We shall describe the principles and methods of the thermal calorimetric detectors and the superconducting tunnel junction devices. The present results and future expectations are reviewed, and some of the currently open problems are exposed. The R&D programme of the new EP-PSI (former SIN) collaboration will be discussed. Detection devices based on large-scale coherence and frequency-domain response are also briefly mentioned.

Monday 9 May

EP SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

Magnetic monopole searches with superconducting and non-superconducting induced current detectors

by J.R. INCANDELA / CERN - Formerly of the
University of Chicago

After the 1982 magnetic monopole candidate reported by Cabrera, the Chicago - Fermilab - Michigan (CFM) collaboration began the development of a superconducting induction detector greater than two orders of magnitude larger than the Stanford detector. By mid-1984 this detector had seen no monopole candidates in more than 200 times the exposure in which

the Stanford candidate had been reported. The speaker will discuss this experiment and subsequent research his group has done in the interest of extending the induced current technique to still larger areas at reasonable costs. A first version of a non-superconducting transient response induction detector has now been operated at liquid nitrogen temperature and yielded a detectable signal for a single Dirac charge monopole. Implications of high T_c superconductors for future generations of induction detectors will also be briefly discussed.

Tuesday 10 May

MEETING ON FASTBUS DEVELOPMENTS

at 09.00 hrs – Theory Conference Room

1. *Interfacing between FASTBUS and the DTR and RMH systems*
by J. Traxler / HEPHY, Vienna
2. *Aflash TDC trigger system for the outer detector of DELPHI*
by J.F. Genat / LPNHE/IN2P3, Paris
3. *Computer based production test facilities for the ALEPH TPD system*
by B. Löfstedt / CERN
4. *The DELPHI contiguity processor*
by G. Darbo / INFN, Genova
5. *A.O.B.*

Tuesday 10 May

SEMINAR IN THE FRAME OF LAA

at 11.00 hrs – EF Conference Room
bldg. 13, 2-005

The ASP : a cost-effective parallel microcomputer
by R.M. LEA / Aspex Microsystem Ltd,
Brunel University, Uxbridge, England

Wednesday 11 May / Mercredi 11 mai

PRESENTATION

at 10.00 hrs – DD Auditorium (31, 3-005)

Translation by computer (Systran) and terminological data bank (Eurodicautom)

**Traduction par ordinateur (Systran)
et Banque de données terminologiques (Eurodicautom)**

by/par Ian PIGOTT / CEC/CCE

Wednesday 11 May

LEP SEMINAR

at 14.30 hrs – LEP Auditorium
bldg 30, 7th floor

The pumping mechanism of the NEG pump for LEP

by C. BENVENUTI / CERN-LEP

SYMPOSIUM ON THE UNITY AND INTERNATIONALISM

OF THE SCIENCES AND THE HUMANITIES

CERN, Main Auditorium, 9th – 10th May, 1988

Sponsored by

*CERN SCIENCE AND SOCIETY SEMINAR
and
ISTITUTO ITALIANO PER GLI STUDI FILOSOFICI*

Les orateurs traiteront, du point de vue de leur discipline, le sujet central du Symposium, *l'unité profonde de la recherche de la connaissance et ses conséquences*: les dimensions internationales que cette unité confère à toute entreprise intellectuelle, et les relations de compréhension et de coopération à l'échelle mondiale qu'elle aide à créer.

The speakers will address from the viewpoint of their discipline the central theme of the Symposium, the *basic unity of the quest for knowledge*, and its consequences: the international dimensions which it gives to all intellectual endeavour, the worldwide relationships of understanding and co-operation which it helps create.

Les discours seront traduits simultanément en français.

L'exposition '*Federico Cesi et la fondation de l'Academie des Lincei (en 1603)*', organisée par l'Accademia Nazionale dei Lincei et l'Istituto Italiano per gli Studi Filosofici, sera inaugurée à la fin du premier jour. L'exposition restera ouverte jusqu'au 22 mai 1988.

Monday, 9th, 14.15h

(Chairman: Edoardo Amaldi, Vice-President of the Accademia Nazionale dei Lincei)

- **Giovanni Pugliese Carratelli**, Director of the Istituto Italiano per gli Studi Filosofici, Naples
"Introduction"
- **Robert R. Wilson**, Director Emeritus of FERMILAB, Chicago
"Humaness of Physics and Unity with the Humanities"
- **Léon Van Hove**, Former Director-General of CERN
"From Cosmology to Particle Physics, or The Unity of Physical Laws from Largest to Smallest Scales"
- **Giuseppe Montalenti**, Former President of the Accademia Nazionale dei Lincei
"Federico Cesi and the Academy of the Lincei"

18.00h: Opening of the Exhibition, in Co-operation with the CERN Staff Association
(1st Floor, Main Building, CERN)

The talks will be translated simultaneously into English.

The exhibition '*Federico Cesi and the Foundation of the Academy of the Lincei (in 1603)*', organized by the Accademia Nazionale dei Lincei and the Istituto Italiano per gli Studi Filosofici, will be inaugurated at the end of the first afternoon. The exhibition will remain open till 22 May 1988.

Tuesday, 10th, 14.15h

(Chairman: Olivier Reverdin, Former President of the Fonds national Suisse de la Recherche Scientifique (FNSRS))

- **Remo Bodei**, University of Pisa
"L'unité de la raison dans la multiplicité des cultures.
Le débat philosophique contemporain"
- **René Thom**, Fields Medal, Institut des Hautes Etudes Scientifiques, Bures-sur-Yvette
"Sciences Dures et Sciences Molles: la Place des Modèles"
- **Girolamo Cotroneo**, University of Messina
"Philosophie et Sciences Humaines – Un rapport difficile"
- **Manfred Eigen**, Nobel Laureate, Director at the Max Planck Institute for Biophysical Chemistry, Göttingen
"The Physical Basis of Biology"
- **Ugo Amaldi**, CERN
"Concluding remarks"

ENTREE LIBRE – FREE ENTRANCE

Organizing Committee: *U. Amaldi, G. Marotta, S. Ricci, L. Van Hove*

TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

ENSEIGNEMENT GENERAL **Tél. 2844 - 5811**

Mardi 3 mai

LES SCIENCES AUJOURD'HUI

à 20.00 h précises – Amphithéâtre
(jusqu'à environ 22.00 h)
par R. CARRERAS

Rafel Carreras, responsable du programme d'Enseignement général au CERN, commentera et expliquera un

choix d'articles parus récemment dans des revues scientifiques, et qui couvrent l'ensemble des sciences physiques et biologiques ainsi que certains aspects des relations science-société. Une attention particulière est portée au langage et aux notions utilisés afin que les explications et les commentaires soient accessibles aux personnes n'ayant pas de formation scientifique.

Entrée libre

(Please note that the lecture will be given in FRENCH)

Service des Relations Publiques
Tél. 2722

Jeudi 5 mai

de 13.00 h à 13.30 h – Amphithéâtre
Science pour tous
par R. CARRERAS

4 & 6 May

14.30 h to 15.30 h – Auditorium
Please note unusual time!
Experimental searches for dark matter
by B. SADOULET / University of California,
Berkeley

9, 10 & 11 mai

11.00 h to 12.00 – Auditorium
Théorie des catastrophes
par R. THOM / IHES, Bures-sur-Yvette
(In French)

1. *Mathematical preliminaries, analytical sets and morphisms, flat deformations, versal unfoldings, the C^∞ case.*
2. *Applications in dynamics, unfolding of instabilities, Landau Theory of phase transitions.*
3. *Theory of catastrophes, some examples of applications in biology and linguistics.*

ACADEMIC TRAINING **Tel. 2844 - 3364**

4, 5 & 6 May

11.00 h to 12.00 h – Auditorium
Technical problems of new accelerators
by K. JOHNSEN

INFORMATICS TUTORIAL 1988-2

Announcement

Organisation: Graphics Section, User Support Group, DD Division, CERN

Title: GKS, a hands on tutorial

When: Series 1 : Wednesday 18 to Friday 20 May 1988
Series 2 : Wednesday 8 to Friday 10 June 1988

Where: Divisional Workstation Training Room 513-1-21

Subject: The course is divided in 5 half day sessions (Wednesday morning to Friday midday). After a short introduction to situate GKS within the set of ISO graphics standards, the functionality of GKS will be explained with the aid of example programs. These will be developed interactively by the participants, who will thus be able to put what they have learnt directly into practice. Apart from GKS itself, the course will also cover the various facilities available at CERN (libraries, plotting, documentation, drivers, include files). At the end of the series more advanced features as well as the GKS-3D 3-dimensional extension will be presented.

Registration: The 2 series of 5 half day lectures will be devoted to hands-on experience with the GKS system. For practical reasons the number of participants will be limited to 20 for each series. If you want to attend you should discuss the matter with your direct supervisor and, if he agrees, you should send an electronic mail message to INFOTUTO@CERNVM, indicating your preferred electronic mail address and which one of the two sessions you prefer.

Lecturers: Ian McLaren is a member of the Graphics Section in the User Support Group in DD Division. He is mainly involved in installing the GKS-GRAL system on the various computer systems and output devices available at CERN.
Jan Moebes is a Professor at Krefeld University (FRG) and has a long experience in teaching graphics to students. While working at CERN on a sabbatical recently he developed a GKS graphics editor, which he will use extensively in the course.
David Myers is head of the Graphics Section. He is involved in the development of the GKS-3D and PHIGS standards in ISO.

Organisation: Package Development Section, User Support Group, DD Division, CERN

Title: PAW, The Physics Analysis Workstation

When: Series 1 : Tuesday 24 and Wednesday 25 May 1988
 Series 2 : Thursday 26 and Friday 27 May 1988

Where: Divisional Workstation Training Room 513-1-21

Subject: PAW is conceived as an instrument to assist physicists in the analysis and presentation of their data. It provides interactive graphical presentation and statistical or mathematical analysis, acting on objects familiar to physicists like histograms, event files (n-tuples), vectors, etc.
 PAW, at its basic level of usage, is intended to be useful to any physicist with minimal notions of computing. It should require no long learning phase before getting started. Simultaneously, it can become a powerful and efficient tool in the hands of a more experienced user, and it offers practically limitless extension possibilities through added programs at the FORTRAN level. PAW is primarily intended to be the last link in the analysis chain of experimental data. It may conceivably also be used as a data presentation package in a data acquisition environment. It has, therefore, access facilities for experimental data, if these have been formatted by the popular package HBOOK, or for any FORTRAN data.

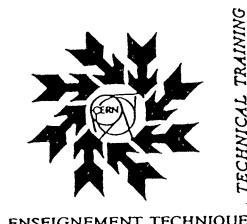
The PAW environment includes the following packages:

- HBOOK4: a new version of the histogramming package
- HPLOT5: a new version of the graphics package of HBOOK
- HIGZ : a high level interface to GKS
- KUIP : a user interface system (command mode and menus)
- COMIS: a Fortran interpreter
- SIGMA: an array manipulation language
- ZEBRA: a data structure management system.

At present the PAW system is running on APOLLO workstations, VAXes and on the IBM VM/CMS.

Registration: The 2 series of 2 day lectures will be devoted to hands-on experience with the PAW system. Examples on how to use PAW on various computer systems and workstations will be given. The number of participants will be limited to 20 for each series. If you want to attend you should discuss the matter with your direct supervisor and, if he agrees, you should send an electronic mail message to **INFOTUTO@CERNVM**, indicating your preferred electronic mail address and which one of the two sessions you prefer.

Lecturers: Carlo Vandoni and Pietro Zanarini are working in the **Package Development** section in the **User Support** Group in DD Division. They have been directly involved in the development of the PAW system, in particular the KUIP (P.Z.) and SIGMA (C.V.) parts.



FORUM TECHNOLOGIQUE

Secrétariat tél. 4460

9 h.30 * P.M. Thiévent Association suisse de normalisation La normalisation - signification et objectifs techniques et économiques - structures régionales, nationales et internationales <i>(français avec traduction simultanée anglaise)</i>
11 h.00 Dr. H. Zürrer Président du Comité Européen de Normalisation La normalisation dans l'Europe de 1992 : un instrument technique au service de la politique économique de la Commission de la CEE. <i>(anglais avec traduction simultanée française)</i>

Jeudi 5 mai - Salle du Conseil

LA NORMALISATION

Prière de noter le changement d'horaire

14 h.00 Groupes de discussion avec exposés

D. Hekimi
secrétaire général de l'European
Computer Manufacturers Association

La normalisation au service de l'informatique

M. Corthésy
chef du bureau de normalisation de
Bobst S.A. Lausanne

La normalisation en construction mécanique

R. Reymond
chef du bureau de normalisation de
BBC-Sécheron S.A. Genève

La normalisation dans l'électromécanique

16 h.00 Synthèse des travaux des groupes

Afin de faciliter l'organisation des groupes de discussion, les personnes intéressées à y participer sont priées de remplir le coupon ci-dessous et de le renvoyer pour le lundi 2 mai au plus tard

A : Secrétariat de l'Enseignement Technique

Lors du Forum sur la normalisation, je souhaite participer au groupe de discussion marqué d'une X ci-dessous (*prière de n'indiquer qu'un seul groupe*):

- Normalisation en construction mécanique
- Normalisation dans l'électromécanique
- Normalisation au service de l'informatique

NOM: _____ Div _____

* *Attention, changement d'horaires!*

INFORMATIONS GÉNÉRALES GENERAL INFORMATION

REMISE EN ETAT DES CANALISATIONS

Ainsi qu'il en a été fait état dans le Bulletin no 4/88, la Division ST entreprend des travaux sur le réseau des canalisations obturées par les racines des arbres, en particulier dans la zone du bâtiment 5. Ces travaux sont prévus dans le cadre du projet autorisé par la Direction pour la remise en état des tuyauteries d'eaux usées.

Aux personnes qui s'inquiéteraient de l'arrêt momentané de l'installation du matériel prévu pour le Centre des Visites, le Groupe Site Management, responsable de l'ordonnancement des travaux, tient à les informer que cet arrêt est motivé par le soucis de ne pas intervenir en plusieurs fois au même emplacement.

Section Entretien-Dépannages
Division ST

REINTEGRATION Sécurité sociale française

La prochaine permanence de la Sécurité sociale française aura lieu le

jeudi 5 mai 1988
de 13h30 à 15h30

salle de conf. n° 2, Division PE, bât. 5, 1er étage

Les personnes intéressées sont priées de prendre rendez-vous en téléphonant au Secrétariat des Affaires sociales (tél. 4201).

Affaires sociales
Division du Personnel

USER PARTICIPATION STAFF COUNCIL ELECTIONS

The Advisory Committee of CERN Users (ACCU) discussed at its last meeting user representation on the Staff Council which is considered important by both CERN management and the Staff Association. Hence ACCU encourages all users to participate in the forthcoming elections by standing for election and voting. Users need to hold a CERN contract as Unpaid Associate and most of them have to register on an electoral list (see page III of Staff Association section in Weekly Bulletin No 17/88). Further information can be obtained from the ACCU Staff Association representative P. Igo-Kemenes / EP, ACCU secretary G. J. Bossen / PE, polling officer J.C. Bertrand/EP and ACCU members :

AUSTRIA	W. Bartl
BELGIUM	T. Mouthuy
DENMARK	H. Boggild
FRANCE	G. Sauvage (Chairman) H. Zaccione
GERMANY	K. Eggert H. Siebert
GREECE	C. Kourkoumelis
ITALY	V. Gracco C. Sciacca
NETHERLANDS	K. Bos
NORWAY	E. Lillethun
PORTUGAL	P. Bordalo
SPAIN	E. Higon-Rodriguez
SWEDEN	P. O. Hulth
SWITZERLAND	M. Werlen
UNITED KINGDOM	M. Albrow J. R. Carter

UNIQUE CONCERT

Vendredi 6 mai
à 20.00 h précises à l'Amphithéâtre

PERLINPINPIN FÒLC
Musique et chants d'Occitanie



'Notre désir constant est de faire une musique vivante, évolutive, ce que la musique traditionnelle a toujours été.'

Dès sa création en 1972, le groupe s'est donné pour but de faire connaître les musiques et chants populaires de sa région d'origine : la Gascogne.

Les musiciens de PERLINPINPIN chantent essentiellement en 'Occitan', langue connue dans tout le sud-ouest de la France et qu'ils considèrent comme symbole de leur appartenance à cette entité culturelle qu'est l'Occitanie.

Le groupe crée aussi des compositions en faisant preuve d'un indiscutable bon goût quant au respect du style et d'un sens de l'humour à toute épreuve.

Les billets sont en vente au kiosque du bâtiment principal et, le soir du concert, à l'entrée de l'Amphithéâtre à partir de 19.30 h.

Organisation : Association Racines Cultures (ARC), CH-1241 Puplinge, en collaboration avec les Concerts Publics du CERN.

PC SHOP AND PUBLIC DESKTOP PUBLISHING CENTRE

PC Shop

The PC shop/demonstration area offers the possibility of taking a close look at the MIS recommended PC equipment in the areas of hardware and software as well as new products on test. The configurations exhibited facilitate the choice of machine for the novice user and demonstrate the variety of possible solutions. The equipment can also be used for tests and to verify compatibility. Advice and detailed information may be obtained (appointment recommended) from J. Bourges, tel. 4918 / beep 5503.

Orders for standard equipment for use at CERN may be placed at the PC shop with J. Bourges. In case of absence, please contact J. L. Penaud, tel. 4982. Equipment in stock may be taken away immediately upon presentation of your CERN identification card.

Users wishing to resell or acquire used personal computer equipment should contact J. Bourges. This service is offered on a trial basis. Used equipment must already belong to CERN and can only be re-used at CERN.

The PC Shop is located in building 513, R-048.

Public Desktop Publishing Centres

Two desktop publishing centres are available for public use in building 513, R-049. One system is based on an Apple Macintosh II computer with a scanner and a Apple laser printer, the other on an Olivetti M380 with a scanner and an AST Turbolaser Postscript printer connected to a Novell network.

The products available on the PC-based configuration are:

Microsoft WORD 4.0
ALDUS Pagemaker
Micrografix In-A-Vision
Micrografix Windows Draw

For first use of the equipment, please contact M. Sheehan, tel. 2956.

AUX CHANTEUSES ET CHANTEURS PASSIONNÉS

Le Cantus Laetus de Genève cherche des renforts occasionnels pour un concert d'airs d'opéras romantiques italiens (Nabucco, Aïda, etc.).

Le concert est prévu pour le 7 juin à Vernier et les répétitions débuteront en mai. Toutes les bonnes voix sont les bienvenues!

Si vous êtes intéressé(e), téléphonez à Beate Schmitt, tél. 5456.

TO ALL WHO LOVE SINGING

Geneva's Cantus Laetus is looking for some occasional singers to reinforce the choir for a concert of romantic Italian opera airs (Nabucco, Aida, etc.).

The concert is planned for 7 June at Vernier and rehearsals will start in May. All good voices are welcome!

Interested? Call Beate Schmitt, tel. 5456

AI CANTORI APPASSIONATI

Il Cantus Laetus di Ginevra cerca delle voci per un concerto di arie d'opera romantiche italiane (Nabucco, Aida, ecc.)

Il concerto si terrà il 7 giugno a Vernier et le ripetizioni incominceranno in maggio. Tutte le belle voci saranno le benvenute.

Telefonare a Beate Schmitt, 5456, se siete interessati.

AUX UTILISATEURS DE CYCLOMOTEURS APPARTENANT AU CERN équipés de plaques GE - année 1987

Les utilisateurs de cyclomoteurs doivent adresser à P. BADOUX/ST, avant le vendredi 6 mai dernier délai, les documents suivants :

- permis de circulation gris,
- permis de circulation jaune,
- carte verte d'assurance,

afin de procéder au renouvellement des plaques pour l'année 1988.

Sous-section Ateliers
Section Manutentions
Division ST

ON RECHERCHE...

... un trousseau de 8 clefs dans un étui de simili-cuir noir.

La personne qui l'aurait aperçu ou trouvé est priée téléphoner au 4445 (centrale des Pompiers).

Merci.

PUBLICATION DU BULLETIN A L'ASCENSION

Cette année, l'édition du Bulletin hebdomadaire de la semaine du lundi 9 mai couvrira la période de l'Ascension allant du lundi 9 mai au vendredi 20 mai. Cette double édition (no. 19-20/88) sera préparée comme d'habitude et distribuée le vendredi 6 mai. Les annonces pour publication dans cette édition de l'Ascension devront parvenir à la Section Publications où à l'Association du Personnel (selon le cas) **avant midi, le mardi 3 mai**.

Il n'y aura pas de Bulletin distribué la semaine de l'Ascension.

L'édition suivante (no. 21/88) paraîtra le vendredi 20 mai. Les annonces de ce Bulletin doivent nous parvenir dès que possible, et en tous cas pas plus tard que les délais normaux (mardi 17 mai à midi).

Section Publications / DG
Tél. 3475

WANTED !

Scientists to take part in discussion with Science Journal Editors

at Conference of

European Association of Science Editors

Friday 27 May 1988, 14.00 hrs

Conference Centre

F. Hoffmann-La Roche & Co. Ltd.

Basel

The European Association of Science Editors (EASE) will hold its General Assembly in Basel, 25-27 May. About 150 participants are expected, including editors and publishers of scientific books and periodicals, editorial staff from industry and universities, and science journalists.

The theme of the meeting is *Cooperation in scientific communication*.

The discussion group will take the form of a panel of science editors from many scientific fields, including physics, who will answer questions from authors old and new and give advice on effective communication.

Admission to the discussion is free of charge. *Places are limited and only ticket holders can be admitted.* Interested? Contact

Tony Bowley on (061)274196 during office hours
or telefax (061)338981

ASCENSION PUBLICATION OF WEEKLY BULLETIN

This year, the issue of the Weekly Bulletin for the week of Monday 9 May will cover the Ascension period from Monday 9 May to Friday 20 May. This double issue (No. 19-20/88) will be prepared as usual and distributed on Friday 6 May. Announcements for publication in this issue should reach the Publications Section or the Staff Association (as appropriate) **by noon on Tuesday 3 May** for distribution on Friday 6 May.

There will be no Weekly Bulletin distributed in Ascension week.

The next issue (No. 21/88) will be published on Friday 20 May. Announcements for this issue of the Bulletin should be sent in as soon as possible, and no later than the usual deadline of noon on Tuesday 17 May.

Publications Sections / DG
Tel. 3475

COURS DE SOUTIEN

Michèle FOURON, professeur au Lycée international de Ferney-Voltaire, organise des cours de soutien en mathématiques, chimie pour les élèves de terminales A, B, C, D pendant les vacances de l'Ascension.

Dates de stages : 12, 13 & 14 mai

Mathématiques pour les TA - TB :

le matin de 09.00 à 12.00 h

Pour les TC - TD l'après-midi de 14.00 à 17.00 h

Chimie TC - TD : de 09.00 à 12.00 h.

Pour tous renseignements, prière de contacter

Michelle FOURON

32, Haut de Thoiry

01630 St.-Genis-Pouilly

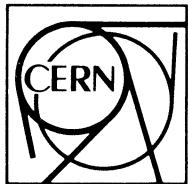
Tél. 50412341

ORGANISATION EUROPÉENNE POUR LA RECHERCHE NUCLEAIRE CERN EUROPEAN ORGANIZATION FOR NUCLEAR RESEARCH			POSTES VACANTS Recrutement interne et externe	Date 2.5.88.	
No de Poste	Vacance de poste		Titre de l'Emploi	Grade	Comité de sélection
	No.	Date			
DD-CO-CO-024 120/206	87-63	09.10.87	Technicien d'exploitation (Calculatrices)	6	
DD-SW-IB-108/166	88-8	11.02.88	Ingénieur ou Physicien ou Mathématicien (Programmation)	8	
EF-DI/830 *	87-49	06.07.87	Physicien LAA	9	
EF-DI-833 *	87-55	27.07.87	Ingénieur (Mécanique) LAA	8	
EF-LAA-848*	88-1	21.01.88	Ingénieur (Electronique)	8	B
EF-LAA-849*	88-2	21.01.88	Ingénieur (Electronique)	8	B
EF-LAA-850/851*	88-3	21.01.88	Technicien (Electronique)	6	B
EF-LAA-855*	88-10	27.02.88	Physicien	9	
EP-RE-245	87-64	06.10.87	Physicien (Phys. expérimentale)	9	B
PS-OP-023	88-6	08.02.88	Physicien ou Ingénieur (Electronique)	8	B
PS-OP-083/105 /151	88-7	08.02.88	Technicien d'exploitation (Accélérateur)	6	B
SPS-AOP-81/84/ 126/127/135/136	88-17	23.03.88	Technicien d'exploitation (Accélérateur)	6	
SPS-AOP-58/74	88-16	28.03.88	Ingénieur ou Physicien	8/9	
ST-EL-087	88-9	08.03.88	Electricien	4	
ST-EL-419	88-11	08.03.88	Technicien (Électricité)	5/6	
DG-OF-088	88-18	17.03.88	Assistant(e) administratif(ve) principal(e)	9	B
Pour plus de renseignements, veuillez contacter les Services de l'emploi. Tél. 2735/4606.					

ORGANISATION EUROPÉENNE POUR LA RECHERCHE NUCLÉAIRE CERN EUROPEAN ORGANIZATION FOR NUCLEAR RESEARCH		POSTES VACANTS	Date 2.5.88
Nº de poste, vacance de poste, & date	Titre de l'emploi & résumé des fonctions	Grade	Comité de sélection
TH-SIS-014 88-14, 08.03.88	<p style="text-align: center;">Recrutement interne exclusivement</p> <p>Délégué à l'Information scientifique</p> <ul style="list-style-type: none"> - Assister le Chef du Service d'Information Scientifique dans la gestion de la bibliothèque du CERN, qui comprend les tâches suivantes: - Analyse et évolution des besoins des utilisateurs et de l'usage effectif des collections, avec exploitation des résultats pour la mise au point de la politique d'acquisition, de directives, de programmes de formation et de services aux utilisateurs. Organisation et développement des services aux utilisateurs. Organisation de bibliothèques satellites et d'un service décentralisé. Gestion de l'espace de bibliothèque. Mise en place d'un nouveau système intégré de gestion de bibliothèque, en particulier le module et les programmes de prêts (circulation), le service de commande en ligne, les rapports statistiques et les données sur les utilisateurs. Participation à la conception et à la mise en oeuvre d'un système à disques optiques pour l'accès aux prétilages, avec possibilité de commander en ligne des copies papier. 	9	
DG-DI-50 88-13, 07.03.88	<p>Secrétaire</p> <ul style="list-style-type: none"> - Assumer les fonctions de secrétaire personnelle d'un Directeur de la Recherche. Exécuter des travaux de secrétariat et administratifs: tenir à jour l'agenda des engagements du Directeur et organiser des réunions: corriger et dactylographier des rapports: rédiger et dactylographier, à l'aide d'un système de traitement de textes, de la correspondance et des mémoires en anglais et en français selon des instructions verbales sommaires et des manuscrits: tenir à jour des dossiers et le classement: s'occuper du courrier y compris du courrier électronique sur ordinateur: traduire des documents variés. Le travail exige: une bonne connaissance de l'Organisation ainsi que des points de vue du supérieur, des problèmes et des questions en cours: le développement d'informations factuelles: de pouvoir faire face fréquemment à des travaux urgents et à des changements de priorités: d'établir et de maintenir de bonnes relations de travail avec d'autres personnes et services: de contacter des personnes de haut niveau à l'intérieur et à l'extérieur de l'Organisation. - Excellente connaissance de l'anglais et du français indispensable. 	7/8	B

ORGANISATION EUROPÉENNE POUR LA RECHERCHE NUCLÉAIRE CERN EUROPEAN ORGANIZATION FOR NUCLEAR RESEARCH		POSTES VACANTS	Date 2.5.88
N° de poste, vacance de poste, & date	Titre de l'emploi & résumé des fonctions	Grade	Comité de sélection
DD-OCS-PC-207 88-12, 29.02.88	<p>Ingénieur (Programmation)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Assume des responsabilités importantes, en tant qu'informaticien dans une équipe chargée d'intégrer des ensembles de grands ordinateurs et d'ordinateurs personnels dans un système de gestion sur le site entier. L'Organisation possède actuellement une grande installation IBM utilisant VM/CMS, un certain nombre de systèmes d'appui bureautique basés sur micro-ordinateurs, et des ordinateurs personnels type Macintosh et compatibles IBM. Le travail implique l'utilisation et l'intégration de systèmes d'exploitation et des logiciels d'application pour ces divers ordinateurs, y compris des applications spécifiques de traitement de textes, d'appui bureautique et de réseaux. Les tâches s'effectuent en étroite collaboration avec les utilisateurs. 	9/10	
EF-CR-121 88-15, 08.03.88	<p>Assistant technique (Électricité)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Organiser et superviser l'exploitation, l'entretien et la modification de la partie électrique des diverses installations cryogéniques. Participer à la mise en service, à la configuration du logiciel et à des essais d'un système industriel moderne d'automatisation de processus pour l'ensemble de l'équipement cryogénique. Etudier et préparer des améliorations et modifications nécessaires pour adapter l'équipement existant au nouveau système de commande à base de microprocesseurs. Superviser et coordonner le travail de plusieurs techniciens et ouvriers qualifiés. 	8	

Les candidatures devront, si possible, parvenir à la Division du Personnel dans les quatre semaines suivant le jour de publication.
 Pour plus de renseignements, veuillez contacter les Services de l'Emploi. Tél. 2735/4606



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

2819 - 4224

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

NOTICE

ORDINARY GENERAL MEETING

WEDNESDAY 4 MAY 1988, at 4. p.m.

MAIN AUDITORIUM

CONVOCATION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

MERCREDI 4 MAI 1988, à 16h.00

AMPHITHÉÂTRE BÂTIMENT PRINCIPAL

DRAFT AGENDA

1. Election of the Chairman of the meeting.
2. Adoption of the Agenda.
3. Approval of the draft minutes of the Ordinary general Meeting held on 6 May 1987.
4. Elections for 1988 / 1989.
 - Staff Association Polling Officers.
 - Board of Staff Association's Auditors
5. Annual Report 1987 / 1988 :
 - I - Report on the activities of the Executive Committee
 - II - Pensions
 - III- Statutory Joint Committees / Mixed Committees
 - IV- Secretariat / Activities
6. Financial Report and Auditor's Report for 1987 / 1988. Draft Budget 1988.
7. Proposed subscription rate for 1988 / 1989.
8. Formation of Electoral Groups for 1988 / 1989.
9. Other Business.

1988/1989 ELECTIONS TO THE COUNCIL OF THE STAFF ASSOCIATION

TIMETABLE

The Election Committee has set the following timetable for the 1988/1989 elections :

Wednesday 18 May 1988, at noon : CLOSING date for the receipt of candidates' application form.

Friday 3 June 1988, at noon : CLOSING date for the receipt of the ballot paper.

Monday 6 June 1988, at 8.30 a.m. : PUBLIC counting of votes - Staff Association Conference Room - Building 61.

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE

1. Election du Président de séance.
2. Approbation de l'ordre du jour provisoire.
3. Approbation du procès-verbal de l'Assemblée générale du 6 mai 1987.
4. Elections pour l'exercice 1988 / 1989.
 - des Scrutateurs de l'Association du Personnel.
 - des Vérificateurs aux comptes de l'Association du Personnel
5. Rapport annuel 1987 / 1988 :
 - I - Rapport d'activités du Comité Exécutif
 - II - Pensions
 - III- Commissions Paritaires Statutaires / Comités Mixtes
 - IV- Secrétariat / Activités
6. Rapport financier et des Vérificateurs aux comptes pour l'exercice 1987 / 1988 - Projet de Budget 1988.
7. Proposition du taux de cotisation pour 1988 / 1989.
8. Formation des Groupes électoraux pour 1988 / 1989.
9. Divers.

ELECTIONS 1988/1989 AU CONSEIL DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL

CALENDRIER

La Commission électorale a fixé le calendrier des élections 1988 / 1989 comme suit :

Mercredi 18 mai 1988, à 12h.00 : CLOTURE de réception des candidatures.

Vendredi 3 juin 1988, à 12h.00 : DELAI pour la réception des bulletins de vote.

Lundi 6 juin 1988, 8h.30 : DEPOUILLEMENT en public du scrutin des élections au Conseil du Personnel, Salle de Conférence de l'Association du Personnel, Bâtiment 61.

CLUBS

RECORD

New.... New.... New.... New....

Yet more compact discs on the shelves of the Record Club. As promised another 50 classical compact discs are now available in the Record Club, this brings the total of compacts discs both pop and classical to well over 600. If you wish become a member of the Record Club or would like more information please contact :

Stan Cannon ☎ 5036 or 13-5502.

ANNUAL GENERAL MEETING

TUESDAY 10th MAY, at 17.45

Salle "B" Building 61

All members are encouraged to take part in the meeting.

GAMES-BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were :

1. E/W G. LAFFERTY and A. SMITH 64%
1. N/S M. SIGRIS and J. VERDIA 61%
2. E/W G. GRAJEW and A. OSBORNE 55%
2. N/S J. CRABB and M. VAN AERSCHOT 54%

Please send to D. KEMP / DD

I will be playing **Wednesday 4th May 1988**

Name :

Partner :

.....
Restaurant No.2 - 7.55 p.m. sharp.
Everybody welcome.

SKI

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE

MARDI 17 MAI 1988, à 17h.45

Amphithéâtre LEP - Bât. 30 - 7ème étage

Ordre du jour

1. Election du président de séance.
2. Election des scrutateurs.
3. Rapport annuel des activités.
4. Rapport financier.
5. Rapport des vérificateurs aux comptes.
6. Election des vérificateurs aux comptes.
7. Election du Comité.
8. Propositions individuelles.

SOFTBALL

Due to the huge number of members, the CERN Softball Club has decided to split into two teams. The "Quarks" and the "Leptons" will continue to practice together, but there will be no quater given when the two meet in league play. We have to decide how to divide up the members between the two teams. Do we want to field one strong team with the best players or to equal strength teams ? Let Kevin Ankoviak, at ANKOVIAK @CERNVM, know how you feel as soon as possible.

The next practice is Friday 6 May at 18.00 at the St. Genis Field. All members are urged to show up on time so that a real practice can be run. Remember that League play starts 8 May.

As a final note the Club would like to enter a team in the upcoming CERN Relay. If you would like to run in the race, let Irwin "Just Call Me God" Sheer at SHEER @CERNVM know.

If you are interested in playing you can get information from SOFTBALL @CERNVM or Jim Wear at 7368.

FOOTBALL

Résultats des premiers matches du Championnat CERN :

DD	1	LEP-SU	5
ST	3	SGIS	3
LEP-RF	0	TRANSPORT	2
LEP-IM	1	GIS	5
LEP-SU	5	NAT.ELEKTRO	1

Les prochains matches sont :

SGIS - LEP-SU.....Lundi 2 mai 1988 (sur terrain stabilisé)
GIS - NAT.ELEKTRO.....Lundi 2 mai
DD - ST Mardi 3 mai
LEP-RF - LEP-IMjeudi 5 mai

N'oubliez pas l'**Assemblée générale Mardi 3 Mai 1988, à 17h.00** dans la salle de conférence de Théorie (0004-3-006). Le programme des activités du Club sera discuté, ainsi que les élections des membres du Comité.

YACHTING

Régate d'ouverture.

La régate d'ouverture de la saison 1988 aura lieu le **samedi 7 mai à Port-Choiseul**.

Inscriptions et réservations des bateaux du Club le samedi 7 mai à la Buvette Moby Dick de 12h.30 à 13h.30.

Cette régate est ouverte à toutes les séries (dériveurs, lestés et planches). Start à 14h.30 - fin de régate à 18h.30. Un barbecue sera organisé après la régate aux conditions habituelles.

Venez nombreux pour cette première manifestation de la saison : les propriétaires de bateaux non membres du club sont les bienvenus.

PHOTO

Cours photo 1988

1. Initiation au laboratoire Blanc/Noir **P. BOONROY**.
2. Perfectionnement technique de laboratoire Blanc/Noir **A. VAN PRAAG**.
3. Techniques particulières labo Noir/Blanc **A. VAN PRAAG**
4. Duplication de diapositives **A. VAN PRAAG**

Je suis intéressé par le cours :

No. 1
No. 2
No. 3
No. 4

Je souhaiterais un cours sur :

Nom, Prénom :

Div : ♂ :

A retourner à J. POTIER / EF

RUGBY

Résultats.

Equipe I. Samedi à Lausanne contre Monthey les Cernois remportent la demi-finale de la Coupe Suisse sur le score de 57 à 3. Victoire logique qui fut acquise contre une équipe qui ne baissa jamais les bras.

La finale aura lieu le samedi 4 juin à Martigny contre Nyon.

Juniors. Défaite contre la "rude" équipe d'Ugine. L'entraîneur DELAPREZ ne bénéficiait pas d'une équipe complète suite à des absences injustifiées.

Cadets. Contre St. Julien 22 à 6 pour les Genevois qui fournirent un bon match. A noter que le lendemain à Monthey ils se comportèrent très bien au Tournoi.

Minimes-Benjamins-Poussins. A Monthey, ils remportent les premières places de leurs catégories. Félicitons les entraîneurs MATARRANZ et Bruno PERRET.

Prochains matches.

Equipe I. Samedi 30 avril, match amical à Thonon. Départ à 14h.00.

A noter la sélection de MICHAUD-PELLEIN-CHAUMONTET-MORAND J.M. et A. - DUCRET, pour l'équipe seniors genevoise.

Juniors. Match à Thonon samedi 30 avril. Présence indispensable. Départ 13h.00.

Cadets. Sélection pour le Tournoi de Lyon de BERAUD-SORIANO-ESTIER-BERTAUD.

Ecole de Rugby. Samedi, entraînement à 14h.00 au terrain.

MUSICLUB

The **MUSICLUB** will now have regular meetings on the **first Tuesday of every month at 12.30** in the CERN Club Room in Building 504 (Restaurant No. 2).

Our next meeting will be **this Tuesday, 3 May**.

For more information, contact Ron Dolin ☎ 13-7150 or Claude Oberto ☎ 4224.

Le **MUSICLUB** se réunira maintenant régulièrement le **premier mardi de chaque mois, à 12h.30** dans la salle des Clubs - Bât. 504 (Restaurant No.2).

Prochaine réunion :

MARDI 3 MAI 1988, à 12h.30

Pour tout renseignement complémentaire, contacter Ron DOLIN ☎ 13-7150 ou Claude OBERTO ☎ 4224.

VELO

Samedi 30 avril, à 14h.00 : Piscine de Ferney-Voltaire - 59 kms.

Samedi 7 mai, Brevet cyclo-touristes de Printemps - 3 parcours au choix : 25 - 54 ou 90 kms.

Départ et arrivée des 3 parcours : Auberge des Bois à Collex (Suisse).

Parcours 1 : 25 kms - Départ entre 13h.00 et 13h.30 - Fermeture du contrôle à 17h.00

Parcours 2 : 54 kms - Départ entre 13h.00 et 13h.30 - Fermeture du contrôle à 17h.00

Parcours 3 : 90 kms - Départ entre 7h.00 et 7h.30 - Fermeture du contrôle à 13h.00.

Inscriptions au départ.

Ces brevets sont ouverts à tous. Les non-membres du Club devront s'acquitter d'un droit d'inscription de CHF 5.- ou FF 20.-

Ces brevets n'ont aucun caractère de compétition : **Aucun classement n'est établi.**

Chaque participant doit être assuré : l'organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident.

Les participants doivent respecter le code de la route et se considérer en promenade personnelle.

Samedi 14 mai, 14h.00 Parking de la Mairie à Meynier (Suisse), 52 kms. Pour les avaleurs de kilomètres 13h.00 Piscine de Ferney-Voltaire.

COLLECTES A LONG TERME

Au bénéfice de 3 projets destinés aux enfants du Chili, de Colombie et du Nicaragua

FIESTA LATINA

samedi 30 avril 88

à VERSOIX
salle communale

Au bénéfice de 3 projets destinés aux enfants du Chili, de Colombie et du Nicaragua



Au bénéfice de 3 projets destinés aux enfants du Chili, de Colombie et du Nicaragua

kermesse latino-américaine de 14h.00 à 20h.00

dès 20h.00 JOSE BARRENSE - DIAS

fiesta-latina-BAL avec le groupe "Café"

adultes : 15 - jeunes : 10 - (bal seul : 8.-) Org : Ecole et Quartier (55 56 81) avec le soutien de la Mairie de Versoix

Au bénéfice de 3 projets destinés aux enfants du Chili, de Colombie et du Nicaragua

GOLF

Friday, 13th May has been kindly offered by the Administration as a holiday in compensation for the 1st May which falls on a Sunday. Those members not intending to take part in any compensatory marches or processions are welcome to participate in the CERN tournament at Bonmont with tee-off times starting at 10.00 a.m. This gives the stronger ones amongst as the possibility of playing the tournament, taking refreshments in the excellent clubhouse and then replaying those holes where something went wrong in the morning. Green fees are CHF 45.- and the entrance fee is CHF 10.- Return the following slip, before Monday, the 9th May, to Brian MOY /TIS.

.....

Brian,
I prefer carrying my golf clubs to carrying a banner.
Please enlist me in your procession around Bonmont on Friday 13th May.

My handicap is less than thirty, in fact it is.....

Name : Div. :

COOPERATIVES

COOPIN (Bâtiment 563)

Photo. Nous vous proposons l'appareil photo MINOLTA 7000 ainsi qu'un objectif pour un prix très intéressant. Egalemenet de nombreux films KODAK en action par duo ou triopacks.

Lunettes. La collection été 1988 est arrivée avec de très jolis modèles.

Etain. En stock, un grand choix de chânes valaisannes ou Genevoises, des assiettes et tasses souvenirs de Genève, des bouchons, mesures, vases et bougeoirs...

Sur commande. 10% de rabais supplémentaire sur plusieurs modèles de lave-vaisselle MIELE.

Action. Cassettes audio et video, poêles SIGG, parfums Alain DELON et Roger & Gallet, biscuits, chocolats ainsi que beaucoup d'autres articles.

AS-INTERFON (Bâtiment 563)

Nouveau : Truites vivantes ou pêche à la ligne à la pisciculture de Thoiry. Vous présentez votre carte, signez un bon de livraison et réglez vos dépenses.

Promotion environnement avec Girard-Cadet à Sergy : pavés auto-bloquants, dalles gravillons lavés, pierre naturelle, carrelage pour terrasse.

Programme des permanences techniques de mardi 3 mai 1988.

Au Secrétariat de 14h.30 à 16h.30 avec MIDDLAND BANK (tous renseignements bancaires dont crédit FIT, crédit OPEN, crédit complémentaire, crédit JUMO), TRABECO (immobilier : construction personnalisée de standing. Toutes possibilités vous sont ouvertes : clés en mains, aménagements extérieurs réalisés ou au contraire réalisation par vos soins de différents travaux), BONNIN (cuisines ALNO ou cuisines et mobilier sur mesure), GEDIMAT (matériaux professionnels pour tout ce qui concerne la construction y compris l'outillage et les matériaux d'environnement), MOURIER (tout pour la construction, livraison franco et exportation).

Au magasin de 17h.00 à 18h.30

Vente promotionnelle des appareils électro-ménagers en stock et de tondeuses et salons de plein air avec le Comptoir des Fers.

Permanence de BONNIN, MIDLAND BANK, MOURIER, TRABECO.

Stock de produits KB. Une vaste gamme au magasin : désherbant gazon, anti-pourriture, poudre totale, traitement liquide, insecte liquide, bouillie bordelaise, bombe totale, limaces, courtilières, fourmis, fruits, etc...

EXPOSITION
du 9 au 22 MAI 1988
Hall du Bâtiment Principal

Federico Cesi et la fondation de l'Accademia dei Lincei

L'exposition sur Federico Cesi et la fondation de l'Accademia dei Lincei (Académie des lynx), organisée dans le cadre de la célébration du quatrième centenaire de la naissance de Federico Cesi par l'Accademia nazionale dei Lincei et par l'Institut italien des études philosophiques, a été présentée d'abord à Rome, à la Villa Farnésine, et ensuite, élargie et enrichie d'autres documents, à Naples, au musée de la Villa Pignatelli. En raison du grand succès suscité par cette initiative, l'Institut italien des études philosophiques a promu et réalisé une édition itinérante de l'exposition, qui a été inaugurée à Cesi, petite ville de l'Ombrie où naquit Federico Cesi, le 7 avril de cette année et où elle restera jusqu'au 2 mai. Après Cesi l'exposition ira s'installer à Genève au CERN, où elle sera inaugurée le 9 mai, et enfin à Venise, à la bibliothèque nationale Marciana, où elle restera ouverte au public du 27 août au 15 octobre. L'exposition est répartie en cinq sections.

La première illustre l'histoire de la famille Cesi et la jeunesse et les études du prince Federico, notamment celles d'histoire naturelle et de botanique, jusqu'à la fondation de l'Accademia dei Lincei, première académie scientifique européenne, qui a eu lieu le 17 août 1603. Cette société fut cependant contrainte de se dissoudre bien vite, à cause du climat de suspicion qui l'entoura tout de suite et de l'hostilité du père du jeune Federico, qui n'avait que 23 ans.

La deuxième section est consacrée à la reconstitution de l'Académie, intervenue en 1609, et à l'élargissement croissant des perspectives et des activités de cette société, à laquelle furent admis des sociétaires importants, comme le naturaliste napolitain Giambattista della Porta (qui fut élu vice-prince du lycée de Naples, c'est-à-dire du siège napolitain de l'Académie) et le grand savant pisan Galilée, dont la célébrité internationale était liée en ce temps-là à la découverte des quatre satellites de Jupiter, faite grâce au télescope. En 1625 l'Académie comptait 32 sociétaires, botanistes, médecins, astronomes, hommes de lettres et philosophes, elle avait un caractère international marqué, comprenant des savants aussi bien de l'Italie que d'autres pays européens, et elle fondait sa mission scientifique sur l'unité essentielle du savoir, sur la collaboration et la collégialité de la recherche et sur le caractère universel de sa vision: les membres de cette Académie publièrent en effet la première encyclopédie naturaliste sur le Nouveau Monde, ouvrage dit le "Trésor mexicain".

La troisième section illustre le caractère expérimental des études effectuées par les Lincei sur la nature, retracant l'histoire de l'utilisation du microscope et du télescope dans l'observation des phénomènes microcosmiques et macrocosmiques. Les Lincei furent en effet les premiers à utiliser ces instruments, et c'est à ceux-ci qu'ils doivent leur dénomination même. Les vicissitudes de l'Académie sont étroitement mêlées à celles de Galilée et à l'évolution de la question copernicienne; en effet, l'Académie se prononça, dans sa grande majorité, en faveur de l'hypothèse héliocentrique et soutint courageusement Galilée lorsque Copernic et les coperniciens furent condamnés par l'Eglise (1616). La condamnation du **Dialogue sur les deux principaux systèmes du monde** de Galilée par le Saint-Office (1632) intervint deux années après la mort de Cesi, qui fut suivie d'un ralentissement naturel des activités académiques et d'une véritable crise de cette société, qui ne parvint pas à se donner un nouveau président.

La quatrième section est consacrée à la bibliothèque de Cesi, une magnifique collection d'ouvrages classiques et modernes, qui vont de la botanique à l'astronomie, de la philosophie à la théologie et de la littérature à l'alchimie. Cesi mit à la disposition de l'Académie non seulement sa bibliothèque, mais également tous ses biens et toutes ses énergies.

La cinquième section illustre l'activité du lycée de Naples, qui accueillait des savants de grande valeur comme Giambattista della Porta, Nicol Antonio Stigliola et Fabio Colonna.

Présenter aujourd'hui une exposition sur Federico Cesi et la fondation de l'Accademia dei Lincei c'est réaffirmer les valeurs fondamentales pour la vie du savant qui animèrent l'activité de cette Académie: le dévouement total au bien public, la collégialité de la recherche, l'esprit de collaboration, le désintéressement personnel; c'est aussi porter de nouveau à l'attention des savants le problème de l'unité et du caractère international de la quête du savoir, quête qui est fondamentalement unitaire.

RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

SEMAINE DU 2 AU 6 MAI

Restaurant	no. 1	no. 2	no. 3
bât. / bldg Site	501 Meyrin (CH)	504 Meyrin (CH)	866 Prévessin (F)
Concessionnaire	COOP	MIGROS	Générale de Restauration
Prix	a) 5.50 FS b) 6.50 FS	a) 5.70 FS b) 6.50 FS	a) 18.00 FF b) 21.00 FF
Lundi/ Monday	Croustille de Merlan Pommes allumettes Salade verte et tomate ***** Tendron de veau braisé Pommes mousseline Haricots verts	a) Omelette au fromage Salade mélée b) Contrefilet de boeuf rôti Pommes Forestière Courgettes sautées CHAQUE JOUR 1 SPECIALITE + 1 MENU LIGHT	a) Boeuf braisé à la dijonnaise Garniture de Carottes à la crème b) Poulet rôti aux fines herbes Céleri branche au jus Spaghetti à la sauce tomate et gruyère
Mardi/ Tuesday	Langue de boeuf salée Pommes château Jardinière de légumes ***** Osso-bucco de porc Spaghetti au parmesan Salade verte	a) Poulet rôti au romarin Pommes frites Salade de saison b) Rôti de porc aux pommes fruits Choux rouges au vin Paysanne Rostis Maison	a) Boulettes de Boeuf aux petits piments rouges Riz pilaff italienne b) Poitrine de Veau farcie à la fondue d'oignons Haricots verts à la provençale Courgettes sautées
Mercredi/ Wednesday	Cordon Bleu de volaille Pommes sablées Salade verte et carotte ***** Fricandeau de boeuf Céleris fines herbes Pommes à l'Anglaise	a) Beignets de crevettes sauce Tartare Riz sauvage Salade verte b) Sauté de veau à la tomate Spirales au jus Légumes printaniers LE DESSERT DU JOUR ST HONORE AUX FRAISES	a) Carré de Porc rôti aux poires Williams Pomme frite b) Navarin d'Agneau aux petits légumes Poireaux en gratin Printanière de légumes ENTRECÔTE Frites 30,00FF
Jeudi/ Thursday	Oeufs durs Florentine Epinards à la crème Pommes nature ***** Côte de porc poêlée Sauce Robert Courgettes sautées Cornettes au beurre	a) Tranche de dinde poêlée aux kiwis Polenta au fromage Salade de saison b) Emincé de veau Zurichoise Riz pilaw Tomate étuvée au four BEIGNETS DE POISSON A GOGO Scé TARTARE P. NATURE	a) Jambon chaud au coulis de tomates Pomme mousseline au gruyère b) Steak poêlé à la sauce béarnaise Petits pois carottes Garniture de Choux verts aux petits lardons
Vendredi/ Friday	Blanc de volaille au Curry Madras Riz fantaisie Salade verte ***** Filet de carrelet Epinards en feuille Riz blanc	a) Darne de cabillaud au vin blanc Pommes persillées Salade de cabus et chicorée rouge b) Gigot d'agneau du Pays au four Petits pois aux laitues Pomems en dés	a) Emincé de Boeuf aux deux poivres Navets ronds à la tomate b) Carrelet façon meunière au citron Epinards à la crème Pomme vapeur au beurre maître d'Hôtel

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1

Lundi au vendredi :
de 07h00 à 01h00

Samedi et dimanche :

1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00

2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant no.2

Lundi au vendredi :
de 06h30 à 20h30

Samedi :

de 08h00 à 14h00

Restaurant No3

Lundi au vendredi :
de 07.00 à 09.00 h
de 11.30 à 14.00 h

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

198

WEEKLY CALENDAR